

**Посольство Республіки Ірак
в Україні**

вулиця Звіринська, 35, Київ, 01014
тел: (044) 286 04 40/41
фак: (044) 286 04 45
Web: www.iraqembassy.com.ua
E-mail: iraqembassy.ua@gmail.com



سفارة جمهورية العراق في أوكرانيا
بأل وئ زخانهى كؤمارى عراق له نوكرانيا

Посольство Республіки Ірак в Україні
Embassy of the Republic of Iraq in Ukraine

Number:

285

Date:

11.07.2023

Посольство Республіки Ірак в Україні засвідчує свою високу повагу Торгово-промислової палати України та має честь надіслати в додатку копію оголошення про тендер Міністерства Нафти Республіки Ірак / “North Refineries Company” за №1023550 щодо постачання (Stud Bolt with two nuts). Текст оголошення англійською мовою додається.

Посольство буде вдячне Шановній ТПП України за інформування та заохочення відповідних органів, установ і підприємств України до участі у зазначеному тендері, а також повідомлення Посольству найменувань учасників від Української Сторони.

Посольство Республіки Ірак в Україні користується нагодою, щоб поновити Торгово-промислової палаті України запевнення у своїй високій повазі.

Додаток: згадане (на 1 арк.)

**ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА
ПАЛАТА УКРАЇНИ**
м. Київ



جمهورية العراق



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلمن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (1023550) المدرجة تفاسيتها أدناه فتمنى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات التجارية / لجنة فتح العطاءات . لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره 100,000 (فقط مائة الف دينار عراقي غير قابل للرد الا في حال إلغاءها او تغيير أسلوب تنفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 25/7/2023 وفي حال صادف يوم الغلق عملك رسمية فيحكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتمثل من خلال تعهدته المناقصة أجور نشر الاعلان والرسوم القانونية Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (1023550), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our headquarter company located in Salah al-Din - Baiji - External information - Bid Opening Committee to receive a copy from the table of specifications and required documents for an amount of (100,000) One hundred Thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On Tuesday (25/7/2023) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. Whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

| Bid No. | 1023550 | رقم المناقصة | 1023550 |
|--------------------|---|---|------------------|
| Subject | Supplying of (Stud Bolt with two nuts) | تجهيز (Stud Bolt with two nuts) | الموضوع |
| Required Documents | 1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance 3- Registration documents. | 1- هوية الغرف التجارية للشركات والمكاتب المتخصصة (التصنيف ممتاز) 2- براءة ذمة ضريبية 3- أوراق تأسيس الشركة | وثائق المطلوبة |
| Number of Times | First Time | المررة الأولى | عدد مرات الاعلان |
| Estimated Cost | (\$ 270,000) Only two hundred seventy Thousand US Dollars. | 270,000 (\$) فقط مائتان وسبعون الف دولار امريكي | تكلفة الترخيمية |
| Delivery time | (270) days | (270) يوم | ة التجهيز |
| Type of budget | Operational budget. | الموازنة التشغيلية | ع الموازنة |
| Bid bond amount | (\$ 5,000) only five Thousand US dollars. | (\$ 5,000) فقط خمسة الاف دولار امريكي | امينات الاولى |

يمكن الاطلاع على مواصفات الوثائق المطلوبة ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية . من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وشحن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت: <https://nrc.oil.gov.iq>

Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>

عبدنان محمد حمود
المدير العام وكالة
شركة مصافي الشمال
مدير الهيئة الهندسية والبنائية
عبدنور محمد حمود
ممثل اول مدير الهيئة الهندسية والبنائية